



GEMEINDE
9305 BERG SG

BERG AKTUELL

NR. 11 | 28.05.2020

Neue Services der Verwaltung

Diverse Dienstleistungen können künftig weiterhin portofrei bezogen werden. Weitere Informationen finden Sie auf der Seite 2.

Erneuerung Friedhofreglement aufgrund neuer Gräberart

Die Friedhofkommission sowie der Gemeinderat haben beschlossen ab Juli 2020 Urnengräber mit selbst gestaltbaren Grabsteinen anzubieten. Weitere Informationen finden Sie auf der Seite 3.



Ortsplanungsrevision – Planunterlagen Vernehmlassung

Bei der Aufschaltung der Pläne zur Ortsplanrevision ist ein Fehler unterlaufen. Es wurde im Bereich Richtplanung der falsche Plan publiziert. Die korrekten Planunterlagen sind nun auf der Homepage verfügbar. Es wurde fälschlicherweise ein Plan mit möglichen Wegführungen publiziert, welche jedoch verworfen wurden. Wir bitten Sie um Entschuldigung für die Umstände.

Neue Services der Verwaltung

Der Gemeinderat hat an der Sitzung vom 20. Mai 2020 beschlossen, dass die Dienstleistungen der Verwaltung auch nach Corona weiterhin portofrei bezogen werden können. Auf die Verrechnung von Spesen wird verzichtet. Mit dieser Massnahme möchte die Verwaltung es insbesondere berufstätigen Bergerinnen und Berger ermöglichen, die gewünschten Produkte und Services auch ausserhalb der ordentlichen Büroöffnungszeiten zu bestellen. Der Versand erfolgt in der Regel innert 24 Stunden per Post. Bestellungen können per WhatsApp (079 488 34 83), Telefon (071 455 11 92) oder Mail (info@bergsg.ch) aufgegeben werden.

An dieser Stelle weisen wir gerne darauf hin, dass auch Terminvereinbarungen ausserhalb der ordentlichen Öffnungszeiten möglich sind.

Bauanzeigen

Das Baugesuch und die Unterlagen liegen vom 28. Mai 2020 bis und mit 11. Juni 2020 im Gemeindehaus (Eingangshalle), Berg SG, zur Einsicht auf und sind auf der Homepage der Politischen Gemeinde abrufbar. Privat- und/oder öffentlich-rechtliche Einsprachen sind mit Begründung während der Auflagefrist schriftlich dem Gemeinderat Berg SG einzureichen.

Bauherrschaft

Simmchen Cornelia, Alte Haslenstr. 31, 9053 Teufen AR

Grundeigentümer

Simmchen Cornelia, Alte Haslenstr. 31, 9053 Teufen AR

Bauvorhaben

Erstellung eines EFH mit 3 Studios

Baugrundstück

Nr. 317, Landquart 2, 9305 Berg SG

Baugesuch Nr. 4209

Bauherrschaft

Huber Cornel und Sandra, Dorfstrasse 39, 9305 Berg SG

Grundeigentümer

Huber Cornel und Sandra, Dorfstrasse 39, 9305 Berg SG

Bauvorhaben

Erstellung Gartenhaus mit überdachtem Platz

Baugrundstück

Nr. 131, Dorfstrasse 39, 9305 Berg SG

Baugesuch Nr. 4213

Neues Reglement Schülertransport und Schulweg ab 1. August 2020 – fakultatives Referendum

Der Schulrat hat das bisherige Reglement überarbeitet und den aktuellen Bestimmungen angepasst. Im Auftrag des Schulrates eröffnet der Gemeinderat das fakultative Referendum über dieses Reglement, Dauer vom 28. Mai bis 6. Juli 2020 (siehe www.bergsg.ch). Das neue Reglement ist unter www.psberg.ch und www.bergsg.ch einsehbar.

Schulrat Primarschule Berg SG

Erneuerung Friedhofreglement aufgrund neuer Gräberart

Aus der Bevölkerung ist in der Vergangenheit vermehrt der Wunsch aufgenommen, auch bei Urnenbestattungen eine Möglichkeit zu haben, ein Grab sowie das Grabmal selbst zu gestalten. Die Friedhofkommission sowie der Gemeinderat hat daher beschlossen ab Juli 2020 Urnengräber mit selbst gestaltbaren Grabsteinen anzubieten. Dies wurde möglich, da die Grabräumung auf dem Friedhof Berg SG im Mai 2020 erfolgte und somit Platz geschaffen wurde.

Aufgrund der neuen Bestattungsart musste das Friedhofreglement ergänzt werden. Das angepasste Friedhofreglement unterliegt dem fakultativen Referendum und kann auf der Gemeinde oder online auf der Webseite eingesehen werden. Das neue Reglement tritt nach unbenutztem Ablauf der Referendumsfrist per 1. Juli 2020 in Kraft.

Referendumsvorlagen

Folgende Erlasse des Gemeinderates Berg SG unterstehen gemäss Art. 3 und 6 des Gemeindegesetzes (sGS 151.2) sowie Art. 13ff. der Gemeindeordnung der Gemeinde Berg SG dem fakultativen Referendum:

- **Reglement Schülertransport und Schulweg**
- **Friedhofreglement**

Referendumsfrist:

Donnerstag, 28. Mai 2020 bis Montag, 6. Juli 2020

Auflageort:

Gemeinderatskanzlei, Dorfstrasse 17, 9305 Berg SG

Quorum für das Zustandekommen eines Referendumsbegehrens:

61 gültige Unterschriften

Die Referendumsvorlage kann bei der Gemeinderatskanzlei oder unter www.bergsg.ch bezogen werden. Ein allfälliges Referendumsbegehren ist vor Ablauf der Referendumsfrist der Gemeinderatskanzlei einzureichen.

Altpapiersammlung

Die nächste Altpapiersammlung findet am Dienstag, 2. Juni 2020, ab 08:00 Uhr, statt. Wir bitten Sie, die Zeitungen, Zeitschriften, Bücher, Prospekte und Karton gebündelt bereitzustellen (keine Papiertragetaschen verwenden). Die Route der Altpapiersammlung ist mit jener der Kehrriktabfuhr identisch. Bei Gebieten mit Unterflurbehältern erfolgt die Bereitstellung neben den Unterflurbehältern (ausgenommen Habersack, siehe Anwohnerschreiben aufgrund Strassensanierung).

Vermietung Büroräumlichkeiten inkl. Lagerraum - Liegenschaft Dorfstrasse 17 (Gemeindehaus/Wohnhaus)

Mit dem Umbau und der Zusammenlegung der Büroräumlichkeiten der Gemeindeverwaltung mit dem ehemaligen Raiffeisen-Gebäude im April 2018 konnte ein Grossraumbüro mit separatem Sitzungszimmer realisiert werden. Auch das ehemalige Archiv konnte in die neuen Räumlichkeiten gezügelt werden. Das Sitzungszimmer des Gemeinderates, das ehemalige Archiv sowie die beiden Büroräumlichkeiten im Gebäude der Liegenschaft Dorfstrasse 17 (rechter Hand der Eingangshalle) werden seither nur gelegentlich genutzt. Der Gemeinderat hat daher an seiner Sitzung vom 20. Mai 2020 beschlossen, zwei Büroräume sowie das ehemalige Archiv zur Vermietung auszuschreiben.

Büroräumlichkeiten mit Seesicht inkl. Lagerraum

Dorfstrasse 17, 9305 Berg SG



Auf einen Blick

Objektart	Büro
Miete / Monat	CHF 900
Nebenkosten	CHF 150
Miete exkl. NK	CHF 750
Nutzfläche	48.9 m ²
Bezug	nach Vereinbarung
Immocode	3404468



Weitere Infos online

Mehr zum Angebot erfahren Sie auf www.newhome.ch (Immocode 3404468):



Für die Büroräumlichkeiten sowie das ehemalige Archiv wird ein/e Mieter/in gesucht. Die Räumlichkeiten befinden sich im Hochparterre und weisen folgende Nutzflächen aus:

- zwei Büroräume à 15.2 m² und 11.7 m²
- Lagerraum inkl. Schranksystem 22 m²
- Sitzungszimmer zur Mitbenutzung 23 m²
- Küche und WC zur Mitbenutzung

Die Räumlichkeiten werden wöchentlich gereinigt. Es besteht auch die Möglichkeit nur eine Teilfläche zu mieten. Parkplätze können nach Bedarf dazugemietet werden.

Evangelische Kirche Roggwil



Die Gottesdienste und alle Veranstaltungen sind bis auf weiteres abgesagt.

Sonntag, 31.05.2020

Eine Video-Kurzpredigt finden Sie auf unserer Homepage: evang-roggwil.ch

Der Abschiedsgottesdienst von Pfarrer Hans Ulrich Hug wird auf den Sonntag, 1. November 2020 verschoben.

Sonntag, 07.06.2020

Eine Video-Kurzpredigt finden Sie auf unserer Homepage: evang-roggwil.ch

Pfarramt: Wer ist wann zuständig?

Im Juni sind folgende Personen im Pfarramt für Sie da:

1. - 4. Juni: Pfarrer Hans Ulrich Hug, Maihaldenstrasse 13, 8580 Amriswil, Telefon: 071 410 05 34 / 079 778 16 01, E-Mail: huhug@bluwin.ch

5. - 19. Juni: Pfarrer Hermann Maywald, Hellmühlestrasse 11, 8580 Amriswil, Telefon: 071 411 84 71 / 079 646 08 91, E-Mail: h.maywald@gmx.ch.

Alle Angaben und weitere Informationen finden Sie unter: www.evang-roggwil.ch

Evangelische Kirchgemeinde Roggwil stimmt an der Urne ab

Aufgrund des Beschlusses des Kirchenrates zur Coronapandemie ist die Evangelische Kirchgemeinde Roggwil gezwungen, die ordentliche Versammlung, welche auf den 27. April 2020 vorgesehen war, abzusagen. Mit Bewilligung des Kirchenrates wird am 7. Juni 2020 brieflich abgestimmt und gewählt. So muss über den Rechnungsabschluss 2019 und die Verwendung des Vorschlags befunden werden. Die Rechnung schliesst mit einem Gewinn von Fr. 34'722.87 ab. Die Kirchenvorsteherschaft beantragt, dem Fastenprojekt Brot für alle Fr. 5'000 zu überweisen. Der Rest von Fr. 29'722.87 soll auf die neue Rechnung vorgetragen werden und für die Kosten der Reparatur des Kirchturms verwendet werden. Ausserdem sind die Behördemitglieder, die Rechnungsrevisoren sowie die Stimmzähler für die Legislatur 2020 - 2024 neu zu wählen. Für die Kirchenvorsteherschaft stellt sich neu Thomas Hefti aus Berg SG zur Wahl. Er ersetzt Traugott Hilpertshauer, der nach 8 Jahren seinen Rücktritt eingereicht hat. Die Amtsübergabe erfolgt per 30. Juni 2020. Des Weiteren muss über Reparaturarbeiten am Kirchturm, welche der Sturm im Januar verursacht hat, beschlossen werden.

Katholische Pfarrei Berg-Freidorf



Freitag, 29.05.2020

09.00 Uhr Eucharistiefeier

Sonntag, 31.05.2020

10.00 Uhr **Pfingstsonntag**
Eucharistiefeier

Montag, 01.06.2020

10.00 Uhr **Pfingstmontag**
Kommunionfeier

Freitag, 05.06.2020

09.00 Uhr Eucharistiefeier

Sonntag, 07.06.2020

10.00 Uhr **Vatertag**
Eucharistiefeier

Skilager-Beiträge 2020

Die Oberstufenschüler aus Berg SG (bis zum 9. Schuljahr) erhalten vom Verein Grümpeli Berg SG wiederum einen Beitrag von CHF 50.00, sofern Sie mit Ihrer Schule das Skilager besucht haben.

Aufgrund der Corona-Epidemie kann der Beitrag nicht am Schalter der Gemeindeverwaltung bezogen werden. Wir bitten Sie den Skilager-Beitrag 2020 per Mail **bis 31. Mai 2020** anzufordern. **Nach Ablauf dieser Frist können keine Beiträge mehr entrichtet werden.**

Ihr Mail dürfen Sie direkt an finanzen@gruempelibergsg.ch richten. Für die Überweisung benötigen wir die IBAN-Nummer sowie Vorname, Name und Adresse des Kontoinhabers. Wir bitten zudem alle, **auch die OZ-Schüler eine Zahlungsbestätigung (Nachweis aus E-Banking oder Poststempel auf Einzahlungsschein) per PDF mitzusenden.** Vielen Dank für Ihre Mithilfe.

Grümpeli Berg SG

BERGLAUF

Verein für
Altes und Neues in Berg

PR: Walter Bucher und Martin Meier

Berger Olympioniken Alexander Stoffel, Hahnberg (II) Wie der Vater, so der Sohn!

Aus uns allen bekannten Gründen werden die XXXII. Olympischen Sommerspiele diesen Sommer in Tokio nicht über die Bühne gehen. Trotzdem sei ein zweiter Rückblick auf frühere Veranstaltungen aus Berger-sicht erlaubt.

Leutnant Alexander Stoffel

Für die Spiele von 1952 in Helsinki qualifizierte sich auch ein 24jähriger Berger Bewohner des Schlosses «Grosser Hahnberg». Der junge Offizier Alexander Stoffel trat somit in die Fussstapfen seines Vaters Charles, wie bereits in der zweiten Märznummer zu lesen war. Der damalige Schweizermeister bestritt den Wettkampf mit seinem Pferd «Vol au Vent» im Springgarten von Helsinki.

Die Zürcher Tageszeitung «Die Tat» schrieb am 4.8.1952.

Lt Stoffel war arg vom Pech verfolgt. In Folge zweier Stürze am dritt- und letzten Hindernis und Zeitüberschreitung steckte er nicht weniger als 66 Strafpunkte ein. Ein gelungener zweiter Durchgang verhinderte ein Debakel.



Die letzte Ruhestätte der Familie Stoffel auf dem Friedhof in Berg.



Lt Alexander Stoffel in Aktion

Rang 42 war die magere Ausbeute. 1956 in Stockholm verbesserte sich der spätere CEO der Hügli AG in Steinach auf Rang 34 mit dem Pferd «Bricole» und beendete den Nationenpreis auf dem 9. Rang. Ob weitere Berger solche Höhenflüge erleben dürfen, steht noch in den Sternen.

Gratisbezug des Buches **BERG Unsere Geschichte – unser Weg**
Chum mach mit bi üsem Verein! Bruno.anderau@hispeed.ch oder 071 455 16 68

Waldspielgruppe ZwergenBerg



Händewaschstrasse Pfaffennasen- Wald

Händewaschen spielt auch bei uns eine entscheidende Rolle, mit sehr viel Zauberschäum werden unsere Hände gewaschen.

Denn, mit Zauberhänden kann die Suche nach möglichen Waldbewohner losgehen. Regenwürmer, Waldameisen und Schnecken wissen es zu schätzen, dass wir ohne Viren nach ihnen suchen.

Kontakt

Freidorf TG
Brigitte Bischoff
Telefon 078 857 18 69

E-Mail
waldspielgruppe_bergsg@outlook.com

Berg SG
Fabian Nef
Telefon 076 448 64 39

Website
zwergeb.org



PRO SENECTUTE

GEMEINSAM STÄRKER

Warten Sie nicht zu lange!

Kontaktieren Sie uns
jetzt telefonisch
und vereinbaren Sie
ein Beratungstermin.

071 844 05 16

*Unter strikter Einhaltung der
BAG Schutz- und Hygienemassnahmen
beraten wir Sie gerne persönlich.*

Anlaufstelle für Altersfragen

Pro Senectute Regionalstelle Rorschach & Unterrheintal
Reitbahnstrasse 2 · 9401 Rorschach · Telefon 071 844 05 16
rorschach@sg.prosenectute.ch · www.sg.prosenectute.ch

IBAN
CH49 0900 0000 9001 1561 4





Mein Beitrag:

«Meine Muskeln brauchen Proteine. Ob die vom Steak oder aus Bohnen stammen, siehst du ihnen nicht an.»



Mehr Tipps: www.energieagentur-sg.ch



Koller GmbH
www.koller-spengler.ch
sanitaer@koller-spengler.ch



Sanitär - Installationen
Neu-, Umbauten
Reparaturen

Spenglerarbeiten
Metallverkleidungen
Blitzschutz - Anlagen

Erchenwilerstrasse 2
9306 Freidorf
Telefon 071 455 11 31



St.Gallerstr. 43 071 447 11 55
Berg SG 079 407 22 20
Roggwil TG 071 455 16 48
info@elektro-hodel.ch www.elektro-hodel.ch

Elektro- und Telefoninstallationen
Sicherheitsanlagen / EDV Netzwerke
Beleuchtungskörper / Haushaltgeräte
Photovoltaik-Anlagen / Elektro-Kontrollen

seit über 50 Jahren
Ihr kompetenter Partner



St.Gallerstr. 43 071 447 11 55
Berg SG 079 407 22 20
Roggwil TG 071 455 16 48
info@elektro-hodel.ch www.elektro-hodel.ch

Garage Seeblick Brandes AG

Tel. 071 455 21 20, Fax 071 455 21 28, Bahnhofstr. 19, 9305 Berg



Ideen in Holz.ch



GEBHARD MÜLLER AG
HOLZBAU - SCHREINEREI
CNC-HOLZBEARBEITUNG
STEINACH TÜBACH ST.GALLEN

Rorschacherstrasse 1 | 9323 Obersteinach
Tel. 071 44 66 131 | www.ideen-in-holz.ch

- Holzkonstruktionen
- Innenausbau
- Wärmedämmungen
- Dachfenster, Dachaufbauten
- Schränke, Türen, Treppen
- Neubau, Umbau, Unterhalt

Neubau, Umbau und Sanierung

Wir haben auch für Ihre Träume die Ideen in Holz

DUSCH WC
MEHR KOMFORT
MEHR HYGIENE



WASSER.
BAD.
ENERGIE.



www.haustechnik-eugster.ch

Arbon | Romanshorn | St. Gallen



DACH UND WAND AUS EINER HAND

- Bedachungen
- Fassadenbekleidungen
- Dachfenster
- Bau-Visiere
- Flüssigkunststoff
- Reparaturservice

Freiwilen 11 | 9300 Wittenbach SG | Tel. 071 298 23 43 | info@dawag.ch

www.dawag.ch



TOBLER

HEIZUNGEN

- Wärmepumpen
- Öl-Gasheizungen
- Holzfeuerungen
- Solaranlagen
- Fernwärme
- Service

Tobler Heizungen GmbH • Käsestrasse 4 • 9306 Freidorf
T 071 455 11 08 • info@tobler-heizungen.ch • www.tobler-heizungen.ch

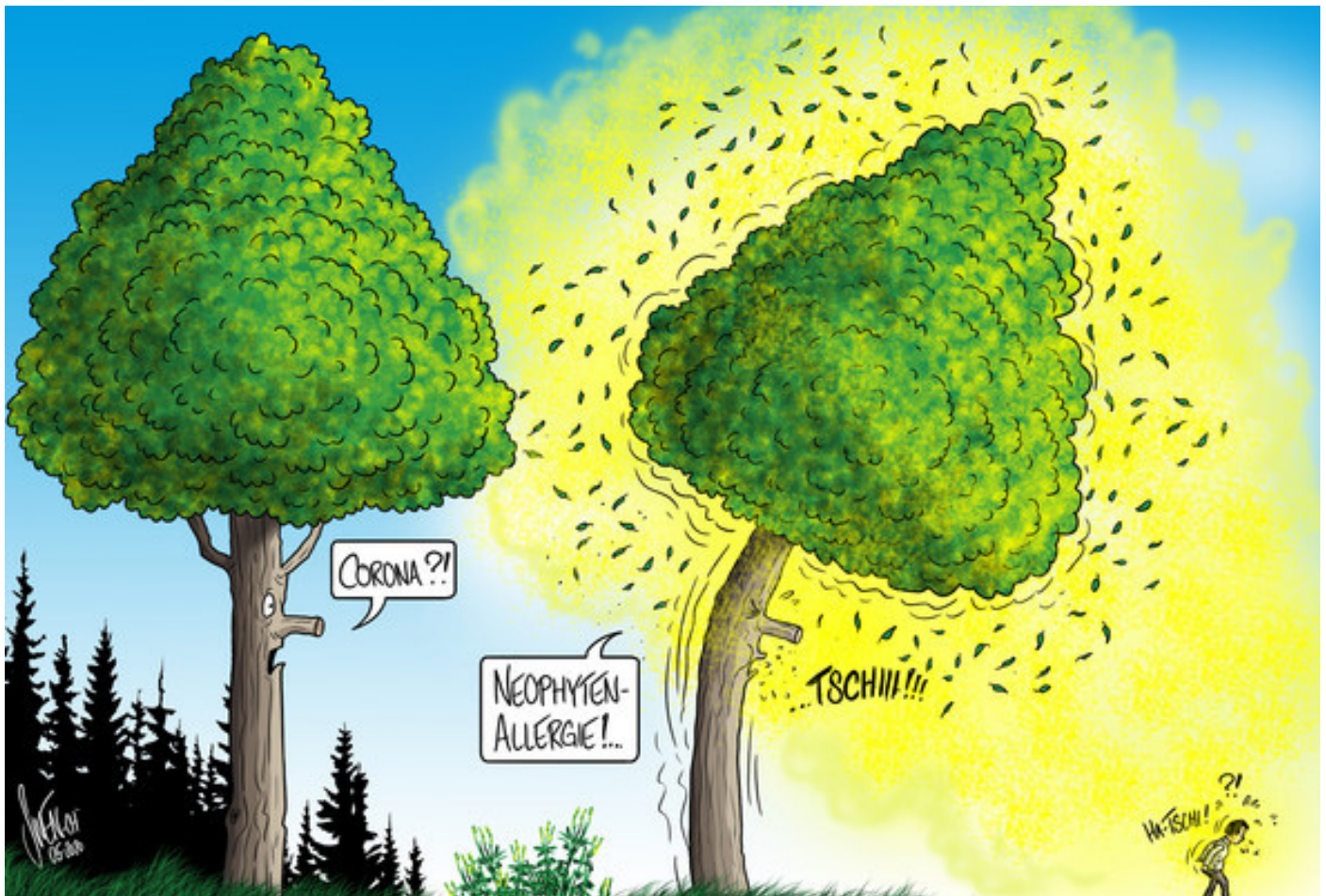
EN-GE-RO



Wer heute nichts gegen den Klimawandel tut, bestraft die Menschen von morgen!

Beweise gibt es genug!

www.enger.ch



Grüngut im Wald zu deponieren ist nicht nur verboten, sondern fahrlässig. Weitere Informationen zum Wald und seiner Gesundheit finden Sie unter www.waldschweiz.ch

Juni 2020

Di	02.	08:00h	Papier- und Kartonsammlung
Mi	03.	08:00h	Grünabfuhr
Mi	17.	08:00h	Grünabfuhr

weitere Veranstaltungen finden Sie auf unserer Homepage www.bergsg.ch

Impressum

**Newsletter der
Gemeinde Berg SG**
5. Jahrgang, Nr. 11

Erscheint alle zwei Wochen,
jeweils donnerstags

Nächste Ausgabe:
Donnerstag, 11.06.2020

Öffnungszeiten
Mo, Di, Do: 07.30 - 11.30 / 13.30 - 16.00

Auflage:
370 Exemplare;
wird an alle Haushalte der
politischen Gemeinde Berg SG
verteilt

Redaktionsschluss:
Montag, 08.06.2020, 08:00 Uhr

Mi: 07.30 - 11.30 / 13.30 - 17.30

Redaktion:
Gemeinde Berg SG
Dorfstr. 17, 9305 Berg SG
Telefon 071 455 11 92
info@bergsg.ch
www.bergsg.ch

Titelbild:
Bienenhaus
Fotograf: L. Aepli

Fr: Schalter geschlossen /
Termine n. Vereinbarung